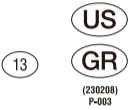


# SEDONA

## SHIMANO



Model	Gear ratio	Maximum dragforce (lb / kg)	Weight (g / oz)	PE (No. - m)	Nylon MONO (No. - m)	Nylon MONO (lb. - m)	Nylon MONO DIA. (mm - m)	Nylon MONO (lbs.-yds)	USA / PowerPro (lbs.-yds.)	Line retrieve per crank (cm/inch)	Bearing (Ball Bearing / Roller Bearing)
品番	ギア比	最大ドラグ力 (lb / kg)	自重 (g / oz)	PE (号 - m)	Nylon MONO (号 - m)	Nylon MONO (lb. - m)	Nylon MONO DIA. (mm - m)	Nylon MONO (lbs.-yds)	USA / PowerPro (lbs.-yds.)	最大巻上長 (cm/inch)	ベアリング数 (ボール/ローラー)
Modèle	Ratio	Frein maximum (lb / kg)	Poids (g / oz)	PE (No. - m)	Nylon MONO (No. - m)	Nylon MONO (lb. - m)	Nylon MONO DIA. (mm - m)	Nylon MONO (lbs.-yds)	USA PowerPro (lbs.-yds.)	Récupération par tour de manivelle (cm/inch)	Roulement (Roulement à billes / Roulement à rouleaux)
Modelo	Relación de transmisión	máxima fuerza de frenado (lb / kg)	Peso (g / oz)	PE (N - m)	Nylon MONO (No. - m)	Nylon MONO (lb. - m)	DIA MONO Nylon. (mm - m)	Nylon MONO (lbs.-yds)	USA PowerPro (lbs.-yds.)	recuperación de línea por vuelta de manivela (cm/pulgadas)	Rodamientos (Rodamiento de bolas / Rodamiento de rodillos)
Modelo	Relação de transmissão	Máxima potência do Drag (lb / kg)	Peso (g / oz)	PE (No. - m)	Nylon MONO (No. - m)	Nylon MONO (lb. - m)	Nylon Mono Dia. (mm - m)	Nylon MONO (lbs.-yds)	USA PowerPro (lbs.-yds.)	Linha recuperada por manivela (cm/inch)	Rolamentos (Rolamento de esferas / Rolamento de rolos)
Modell	Getriebeübersetzung	Maximale Bremskraft (lb / kg)	Gewicht (g / oz)	PE (No. - m)	Nylon MONO (No. - m)	Nylon MONO (lb. - m)	Nylon MONO Durchm. (mm - m)	Nylon MONO (lbs.-yds)	USA PowerPro (lbs.-yds.)	Schnureinzug pro Kurbeldrehung (cm/inch)	Lager (Kugellager / Wälzlager)
Modello	Rapporto di recupero	Max drag (lb / kg)	Peso (g / oz)	PE (No. - m)	Nylon MONO (No. - m)	Nylon MONO (lb. - m)	Nylon MONO DIA. (mm - m)	Nylon MONO (lbs.-yds)	USA / PowerPro (lbs.-yds.)	Recupero per giro di manovella (cm/inch)	Cuscinetto (Cuscinetto a sfera / cuscinetto a rulli)
Modell	Utväxling	Maximal bromskraft (lb / kg)	Vikt (g / oz)	PE (No. - m)	Nylon MONO (No. - m)	Nylon MONO (lb. - m)	Nylon MONO DIA. (mm - m)	Nylon MONO (lbs.-yds)	USA / PowerPro (lbs.-yds.)	Linitag per vevvarv (cm/inch)	Lager (Kullager / Rullager)
Модель	Передаточное число шестеренок	Максимальная сила вытягивания (lb / kg)	Вес (g / oz)	PE (№ - m)	Нейлон Моно (№ - m)	Нейлон Моно (фунты - м)	Нейлон Моно диаметр (ММ - М)	Нейлон Моно (фунты - ярды)	USA PowerPro (фунты - ярды)	Вытяжка лески на 1 оборот рукоятки (см/дюймы)	Подшипник (Шарикоподшипник / роликовый подшипник)
型号	齿轮比	最大卸力 (lb / kg)	重量 (g / oz)	PE线 (No.- m)	尼龙线 (No.- m)	尼龙线 (lb.- m)	尼龙线直径 (mm - m)	尼龙线 (lbs.-yds)	USA / PowerPro (lbs.-yds.)	最大收线长 (cm/inch)	培林数 (BB/罗拉)
500	5.6	7 / 3	170 / 6.0	0.6-185 0.8-140 1-110	Nylon 1-150,1.5-90,2-70 Fluoro 1-130,1.5-85,2-60	-	0.20-110	2-190 4-100 6-60	5-135 8-105 10-65	69 / 27	3 / 1
1000	5.0	7 / 3	215 / 7.6	0.8-240 1-190	Nylon 1.5-130,2-100,2.5-85 Fluoro 1.5-120,2-85,2.5-70	-	0.18-170 0.20-140 0.25-90	2-270 4-160 6-110	10-95 15-75 20-65	66 / 26	3 / 1
C2000S	5.0	7 / 3	215 / 7.6	0.6-150 0.8-110 1-80	-	Nylon 3-125,4-100,5-75 Fluoro 3-110,4-85,5-65	0.14-145 0.16-105 0.18-80	No indication	3-125 4-105 5-90	66 / 26	3 / 1
C2000SHG	6.0	7 / 3	215 / 7.6	0.6-150 0.8-110 1-80	-	Nylon 3-125,4-100,5-75 Fluoro 3-110,4-85,5-65	0.14-145 0.16-105 0.18-80	No indication	3-125 4-105 5-90	79 / 31	3 / 1
2500	5.0	20 / 9	240 / 8.5	1-320 1.2-270 1.5-220	Nylon 2-170,2.5-150,3-120 Fluoro 2-140,2.5-125,3-100	-	0.25-160	8-140 10-120	10-150 15-145 30-100	73 / 29	3 / 1
2500HG	6.2	20 / 9	240 / 8.5	1-320 1.2-270 1.5-220	Nylon 2-170,2.5-150,3-120 Fluoro 2-140,2.5-125,3-100	-	0.25-160	8-140 10-120	10-150 15-145 30-100	91 / 36	3 / 1
2500S	5.0	9 / 4	240 / 8.5	0.6-200 0.8-150 1-120	-	Nylon 5-110,6-95,8-70 Fluoro 4-130,5-100,6-80	0.16-150 0.18-120 0.20-95	4-115 6-75 8-55	5-140 8-120 10-85	73 / 29	3 / 1
2500SDH	5.0	9 / 4	270 / 9.5	0.6-200 0.8-150 1-120	-	Nylon 5-110,6-95,8-70 Fluoro 4-130,5-100,6-80	0.16-150 0.18-120 0.20-95	4-115 6-75 8-55	5-140 8-120 10-85	73 / 29	3 / 1
C3000	5.0	20 / 9	245 / 8.6	1-400 1.5-270 2-200	Nylon 2.5-180,3-150,4-100 Fluoro 2.5-160,3-130,4-100	-	0.25-210 0.30-130 0.35-100	6-230 8-170 10-140	10-200 20-140 40-105	73 / 29	3 / 1
C3000HG	6.2	20 / 9	245 / 8.6	1-400 1.5-270 2-200	Nylon 2.5-180,3-150,4-100 Fluoro 2.5-160,3-130,4-100	-	0.25-210 0.30-130 0.35-100	6-230 8-170 10-140	10-200 20-140 40-105	91 / 36	3 / 1
4000	4.7	24 / 11	290 / 10.2	1-490 1.5-320 2-240	Nylon 3.5-170,4-150,5-125 Fluoro 3-190,4-145,5-115	-	0.30-180 0.35-130	10-200 12-160	15-230 30-180 50-120	75 / 30	3 / 1
4000XG	6.2	24 / 11	290 / 10.2	1-490 1.5-320 2-240	Nylon 3.5-170,4-150,5-125 Fluoro 3-190,4-145,5-115	-	0.30-180 0.35-130	10-200 12-160	15-230 30-180 50-120	99 / 39	3 / 1
C5000XG	6.2	24 / 11	310 / 10.9	1.5-400 2-300 3-200	Nylon 4-190,5-150,6-125 Fluoro 4-170,5-135,6-115	-	0.35-175 0.40-120	12-195 14-165	20-260 30-235 40-185	105 / 41	3 / 1

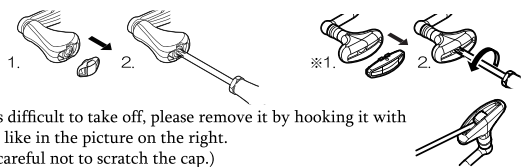
- Line capacity indicated is approximate and for guidance purpose only. Line capacity can be influenced by many factors including line tension & diameter, temperature etc.
- 糸巻き量は参考値となっております。糸の張力、直径、気温などの様々な要因によって、実際に巻ける数値が前後する可能性があります。
- Les contenances indiquées sont approximatives et sont seulement données à titre indicatif. Elles peuvent en effet varier en raison de nombreux facteurs comme la tension de la ligne, son diamètre, la température etc.
- La capacidad de la línea indicada es aproximada y únicamente como referencia. La capacidad de la línea puede estar influenciada por muchos factores, como la tensión de línea, su diámetro, la temperatura, etc.
- Capacidade de linha indicado é aproximado e serve apenas como guia. Capacidade da linha pode ser influenciado por vários fatores, incluindo a tensão de linha e de diâmetro, temperatura, etc.
- Die angezeigte Schnurkapazität ist ein Annäherungswert und gilt nur als Richtlinie. Die Schnurkapazität wird von vielen Faktoren beeinflusst, darunter Schnurspannung und Schnurdurchmesser, Temperatur u.a.
- La capacità di filo indicata è approssimativa ed è solo una indicazione di massima. La capacità del filo può essere influenzata da diversi fattori, inclusa la tensione del filo, il diametro, la temperatura ecc.
- Angiven linkapacitet är ungefärlig. Linkapaciteten påverkas av många olika faktorer som t.ex. linspänning, lindiameter, temperatur etc.
- Вместимость лески указывается приблизительно. Вместимость лески может зависеть от многих факторов, таких как натяжение и диаметр лески, температура и т.д.
- 容线量为参考值。根据线张力、直径、气温等多种因素，在实际上线时数值可能会有误差。

## INSTRUCTIONS

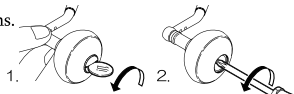
### Removing the handle knob

1. Take off the cap
2. Remove a screw inside handle knob.

※If the cap is difficult to take off, please remove it by hooking it with a thin stick like in the picture on the right.  
(Please be careful not to scratch the cap.)



1. Hold the end of handle knob tightly and loosen the handle knob cap by coins.
2. Remove a screw inside handle knob.



### Do not disassemble the reel

This reel is a precisely manufactured product. Disassembling the reel may result in decreased performance, and is not recommended, except for parts whose disassembly and maintenance are described in the instruction manual. Problems caused by unauthorized disassembly are not covered by warranty.

### This reel is not designed to use under water.

Avoid submerging the reel in water or sand as this may cause the reel to malfunction.

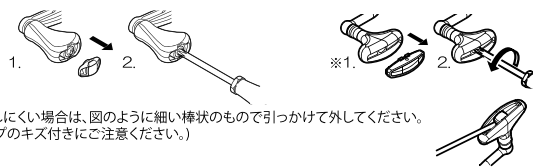


## 使用上のご注意

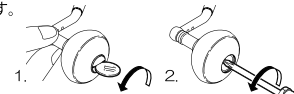
### ハンドルノブの取り外し方

1. キャップを取り外します。
2. ノブ内部のネジをゆるめて外します。

※取り外しにくい場合は、図のように細い棒状のもので引っかけて外してください。  
(キャップのキズ付きにご注意ください。)



1. ノブの根元を手で押さえながら、コインでハンドルノブキャップをゆるめて取り外します。
2. ノブ内部のネジをゆるめて外します。

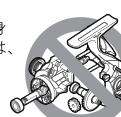


### 分解禁止

本製品は、精密な作りになっております。取扱説明書に分解・メンテナンスの記載がある部位を除き、お客様ご自身による分解は、これら性能が損なわれる可能性がありますので、推奨できません。分解により生じた不具合に関しては、保証致しかねますので、ご注意ください。

### 本製品は水の入りにくい構造を有していますが、水没させての使用を想定しておりません。

リールを砂地に直接置いたり、リールを水没させないでください。リール内部に砂や水が入ると、故障の原因となります。

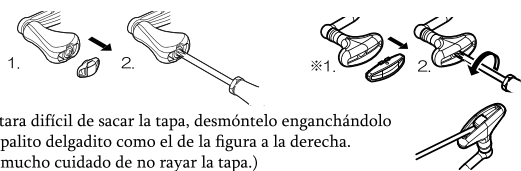


## INSTRUCCIONES

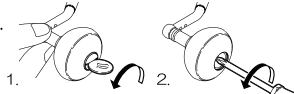
### Extracción del pomo de manivela

1. Retire la tapa.
2. Retire el tornillo del mango del pomo.

※Si resultara difícil de sacar la tapa, desmóntelo enganchándolo con un palito delgado como el de la figura a la derecha.  
(Tenga mucho cuidado de no rayar la tapa.)



1. Sujete el extremo del pomo con fuerza y afloje la tapa del pomo con una moneda.
2. Retire el tornillo dentro del pomo.



### No desmonte el carrete

Este carrete es un producto fabricado con precisión. Desmontar el carrete puede resultar en una disminución del rendimiento y no es recomendable, a excepción de aquellas partes cuyo desmontaje y mantenimiento se describen en el manual de instrucciones. Los problemas causados por el desmontaje no autorizado no están cubiertos por la garantía.

### Este producto está diseñado para ser relativamente impermeable pero no se puede utilizar sumergido en agua.

No deje el carrete sobre arena o bajo el agua. Si entra agua o arena dentro del carrete puede causar desperfectos.

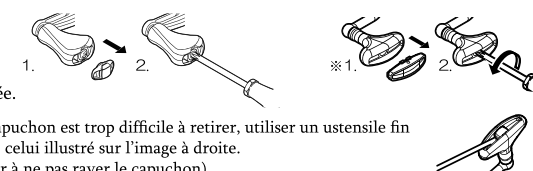


## INSTRUCTIONS

### Enlevez la poignée de la manivelle

1. Ôtez le capuchon
2. Retirez la vis se trouvant à l'intérieur du pommeau de la poignée.

※Si le capuchon est trop difficile à retirer, utiliser un ustensile fin tel que celui illustré sur l'image à droite.  
(Veiller à ne pas rayer le capuchon)



1. Tenez fermement le bout du pommeau de la poignée puis relâchez-le avec une pièce de monnaie
2. Enlevez les vis se trouvant à l'intérieur du pommeau de la poignée.



### Ne pas démonter le moulinet

Ce moulinet est un produit fabriqué avec précision. Le démontage du moulinet peut entraîner une baisse des performances, et n'est pas recommandé, à l'exception des pièces dont le démontage et l'entretien sont décrits dans le mode d'emploi. Les problèmes causés par le démontage non autorisé ne sont pas couverts par la garantie.

### Ce produit est résistant à l'eau mais n'est pas prévu pour être immergé.

Ne posez pas le moulinet directement sur le sable et ne le plongez pas dans l'eau. La présence de sable ou d'eau à l'intérieur du moulinet peut provoquer des dysfonctionnements.

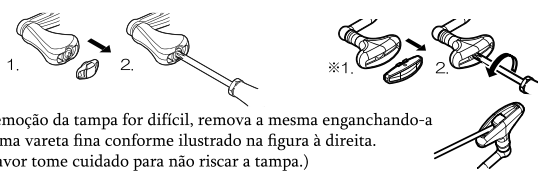


## INSTRUÇÕES

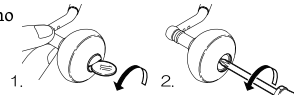
### Removendo o botão de punho

1. Levante a tampa
2. Retire o parafuso de dentro do punho da manivela

※Se a remoção da tampa for difícil, remova a mesma enganchando-a com uma vareta fina conforme ilustrado na figura à direita.  
(Por favor tome cuidado para não riscar a tampa.)



1. Segure o botão de fim de pega com força e solte a tampa do botão de punho com uma moeda.
2. Remover o parafuso dentro do botão de punho.



### Não desmonte o carreto

Este carreto é um produto fabricado com precisão. Desmontar o carreto pode resultar numa diminuição do desempenho e não é recomendado, exceto nas peças cuja desmontagem e manutenção estão descritas no manual de instruções. Problemas causados pela desmontagem não autorizada não são cobertos pela garantia.

### Este carreto não deve ser utilizado dentro d'água.

Evitar deixar o carretodentro d'água ou na areia, visto que isto pode danificar o carreto.

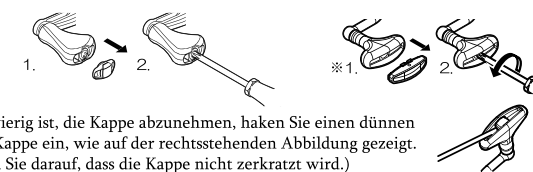


## ANLEITUNG

### Entfernen des Kurbelknaufts

1. Nehmen Sie die Kappe ab.
2. Nehmen Sie die Schraube aus dem Kurbelknauft heraus.

※Falls es schwierig ist, die Kappe abzunehmen, haken Sie einen dünnen Stab an der Kappe ein, wie auf der rechtsstehenden Abbildung gezeigt.  
(Bitte achten Sie darauf, dass die Kappe nicht zerkratzt wird.)



1. Halten Sie den Kurbelknauft am einen Ende gut fest und lösen Sie die Kappe am Kurbelknauft mittels einer Münze.
2. Nehmen Sie die Schraube aus dem Kurbelknauft heraus.



### Zerlegen Sie die Rolle nicht

Diese Rolle ist ein Präzisionsprodukt. Das Zerlegen der Rolle könnte zu einer verringerten Leistung führen und wird nicht empfohlen, außer für Teile, deren Demontage und Wartung in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Probleme, die durch unerlaubte Demontage entstanden sind, werden von der Garantie nicht abgedeckt.

### Diese Rolle ist nicht für den Gebrauch unter Wasser geeignet.

Tauchen Sie die Rolle möglichst nicht ins Wasser oder in Sand, da sie sonst beschädigt werden könnte.

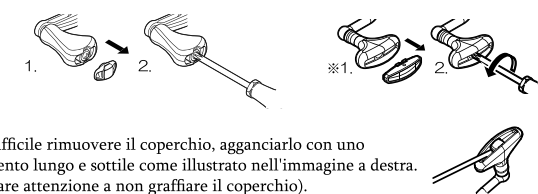


## ISTRUZIONI

### Rimozione del pomello della manovella

1. Rimuovi il tappo.
2. Rimuovi la vite all'interno del pomello della manovella.

※Se è difficile rimuovere il coperchio, agganciarlo con uno strumento lungo e sottile come illustrato nell'immagine a destra.  
(Prestare attenzione a non graffiare il coperchio.)



1. Tieni fermo il pomello della manovella con forza e allenta il tappo del pomello con una moneta.
2. Rimuovi la vite all'interno del pomello della manovella.



### Non smontare la bobina

Questa bobina è un manufatto di precisione. Lo smontaggio della bobina può causare prestazioni ridotte e pertanto non è consigliato, fatta eccezione per le parti il cui smontaggio e manutenzione sono descritti nel manuale di istruzioni. Problemi causati da uno smontaggio non autorizzato non sono coperti da garanzia.

### Il mulinello non è disegnato per essere usato sottacqua.

Non immergere in acqua o posare direttamente sulla sabbia, in quanto questo potrebbe causare il malfunzionamento del mulinello.

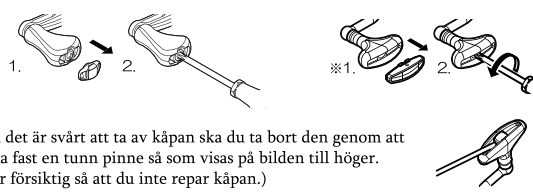


## INSTRUKTIONER

### Demontering av vevhandtag

1. Ta bort hatten.
2. Skruva loss skruven på insidan av vevhandtaget.

※Om det är svårt att ta av kåpan ska du ta bort den genom att haka fast en tunn pinne så som visas på bilden till höger.  
(Var försiktig så att du inte repar kåpan.)



1. Sujete el extremo del pomo con fuerza y afloje la tapa del pomo con una moneda.
2. Retire el tornillo dentro del pomo.



### Ta inte isär rullen

Denna rulle är en precisionstillverkad produkt. Demontering av rullen kan resultera i försämrad prestanda och rekommenderas inte, utom för delar vars demontering och underhåll beskrivs i bruksanvisningen. Problem som orsakas av obehörig demontering omfattas inte av garantin.

### Rullen är inte gjord för att användas under vatten.

Undvik att doppa ner rullen i vatten eller sand, eftersom det kan orsaka funktionsfel på rullen.

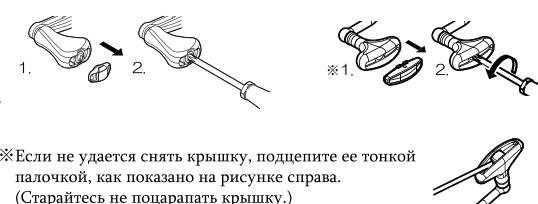


## Инструкция

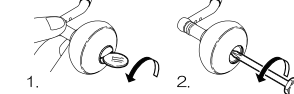
### Снятие ручки рукоятки

1. держа шaft ручки рукоятки пальцами, ослабьте и снимите колпачок при помощи инструментов.
2. выкрутите болт из ручки рукоятки.

※Если не удается снять крышку, подцепите ее тонкой палочкой, как показано на рисунке справа.  
(Старайтесь не поцарапать крышку.)



1. Удерживая конец ручки, ослабьте монетой крышку ручки.
2. Извлеките болт изнутри ручки.



### Не разбирайте катушку

Данная катушка представляет собой высокоточный произведенный продукт. Разборка катушки может привести к снижению производительности, поэтому не рекомендуется ее выполнять, за исключением деталей, разборка и техническое обслуживание которых описаны в руководстве по эксплуатации. Неисправности, возникшие в результате самостоятельной разборки, не покрываются гарантией.

### Несмотря на то, что данное изделие имеет конструкцию, препятствующую проникновению воды внутрь, изделие не предназначено для использования в погруженном в воду состоянии.

Не кладите катушку непосредственно на песок и не погружайте ее в воду. Проникновение песка или воды внутрь катушки может привести к поломке.



## 使用時の注意事項

### 手把握把の拆卸方法

1. 拆下盖子。
2. 拧松握把内部螺丝并取出。

※如果取下困难时,请如图使用细棒操作取下。(请注意可能会对盖子造成损伤)



1. 用手按住握把末端,用硬币拧松握把盖子并取下。
2. 拧松握把内部螺丝并取出。

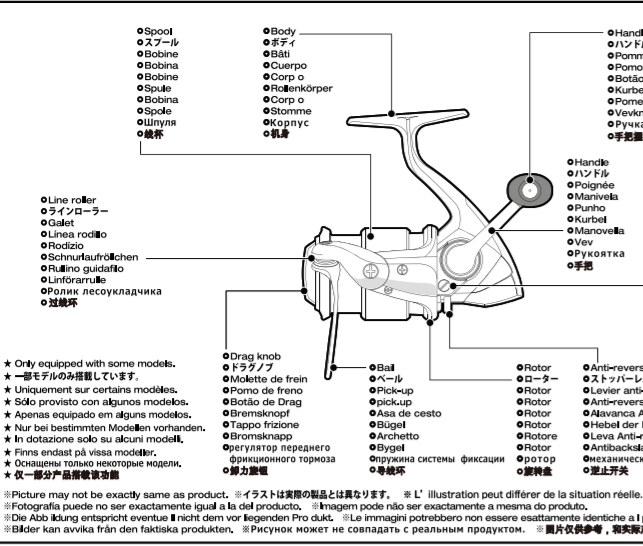


### 禁止拆解

本产品构造精密,除了产品说明书上所记载的可拆卸部位以外,客户擅自进行拆解可能会对产品性能造成损害。由此产生的产品问题将由客户自行承担,敬请注意。

本产品构造上虽不容易进水,但使用时请勿放入水中。请不要直接将渔轮放置在砂地上,可能会让砂石或水进入渔轮造成故障。





CAUTION Please note for your safety

Remember to open the bail when you cast. The line may break and injure someone else.

For models with anti-reverse selection mechanism, make sure the anti-reverse is set to on when you cast. Otherwise the handle may turn backward and injure your hand.

For models with anti-reverse selection mechanism, be careful when you fish with the anti-reverse selection mechanism set to off. When a fish strikes, the handle may turn backward and hit your hand.

Keep your fingers away from the line when it is coming off the spool fast. You might injure your fingers.

In the event that the coating or painted finish, etc. has been worn away or if the outer surface of the materials has become roughened or sharp due to violent impact, etc., avoid contact with such parts as they pose a risk of injury.

If the line becomes snagged while fishing, do not try to force it free by using the rod or reel, but rather protect your hands with a towel, etc., then pull in the line, leaving as little line as possible behind at the angling site.

Be careful not to drop the reel on the ground. Reels may break due to shock of the impact.

Never immerse the reel into salt water or sand. This may cause the reel to malfunction.

Keep the reel out of the reach of small children. Unexpected accidents may occur.

Tighten the drag when you cast hard. If the drag slips, the line may injure your finger.

Use the reels for the purpose of fishing.

Be careful not to stain your clothing with oil or grease on the reels.

Follow handling instructions with care. When transporting, take particular care not to throw the reel around or let it come into contact with other gear inside your bag as this can be a cause of damage.

Look backward when you cast to avoid injuring someone else.

Keep hands and fingers clear when the rotor and handle are turning fast.

注意 安全にご使用上の注意を必ずお読みください

キャプテンゲイ(釣りの)の際は、ベールを締めてご注意ください。仕掛けがなげられ、思ふ方方向にたんで釣者の目にけがを及ぼすおそれがあります。

キャプテンゲイ(釣りの)際は、ストッパー(切り替え機構)のある機種では、ストッパーをONにして投げてください。ストッパーをONにして投げておかないと、手や指にけがを及ぼすおそれがあります。

ストッパー(切り替え機構)のある機種では、ストッパーをOFFにして釣っていると、ハンドル等に当たり、手にけがを及ぼすおそれがあります。

鋭い針先や鋭いフックに当たると、手や指にけがを及ぼすおそれがあります。

必ず釣具箱等に収納する際は、手袋をはき、鋭い針先や鋭いフックに当たらないようご注意ください。

釣具箱の内部には、鋭い針先や鋭いフックが落ちておらず、必ず釣具箱の蓋がしっかりと閉まっています。

釣り糸を捲きながら投げると、釣り糸が顔や目、服などに巻きつかれ、怪我の原因となります。

釣り糸を捲きながら投げると、釣り糸が顔や目、服などに巻きつかれ、怪我の原因となります。

釣具箱の手入れをする際は、必ず釣具箱の蓋をしっかりと閉めます。鋭い針先や鋭いフックが落ちておらず、必ず釣具箱の蓋がしっかりと閉まっています。

釣り糸を捲きながら投げると、釣り糸が顔や目、服などに巻きつかれ、怪我の原因となります。

釣り糸を捲きながら投げると、釣り糸が顔や目、服などに巻きつかれ、怪我の原因となります。

PRECAUTIONS Veuillez prendre note de ces conseils pour votre sécurité

N'oubliez pas d'ouvrir votre pick-up avant de lancer. Autrement, le fil pourrait casser et blesser quelqu'un.

Pour les modèles équipés d'un mécanisme de sélection d'anti-inversion, assurez-vous que le cliquet est bien enclenché lors du lancer. Dans le cas contraire, la poignée pourrait tourner vers l'arrière et blesser votre main.

Pour les modèles équipés d'un mécanisme de sélection d'anti-inversion, soyez prudent lorsque vous pêchez avec le mécanisme désactivé. Si un poisson mord, la poignée pourrait tourner vers l'arrière et frapper votre main.

Évitez vos doigts du fil lorsqu'il est sur la bobine afin de ne pas vous blesser.

株式会社シマノ 埼玉営業所

株式会社シマノ 東京営業所

株式会社シマノ 名古屋営業所

株式会社シマノ 大阪営業所

株式会社シマノ 中国営業所

株式会社シマノ 九州営業所

株式会社シマノ 釣具事業部

0120-861130 (ローイ/イサオ)

受付時間:AM9:00~12:00 PM1:00~5:00

SHIMANO INC.

SHIMANO EUROPE B.V.

SHIMANO CANADA LTD.

SHIMANO GERMANY FISHING GMBH

SHIMANO NORTH AMERICA FISHING, INC.

SHIMANO ITALIA FISHING S.R.L.

SHIMANO NEW ZEALAND LIMITED

SHIMANO (SINGAPORE) PTE. LTD.

SHIMANO (SHANGHAI) SALES CORPORATION

SHIMANO UK LTD.

SHIMANO SATELLITE SERVICE CENTERS

North America

To receive the location of the nearest authorized warranty center for you please visit our internet at http://www.shimano.com, or call (877) 577-0600 & PST to speak directly to a service representative.

SHIMANO SATELLITE SERVICE CENTERS

North America

To receive the location of the nearest authorized warranty center for you please visit our internet at http://www.shimano.com, or call (877) 577-0600 & PST to speak directly to a service representative.

SHIMANO SATELLITE SERVICE CENTERS

North America

To receive the location of the nearest authorized warranty center for you please visit our internet at http://www.shimano.com, or call (877) 577-0600 & PST to speak directly to a service representative.

SHIMANO SATELLITE SERVICE CENTERS

North America

To receive the location of the nearest authorized warranty center for you please visit our internet at http://www.shimano.com, or call (877) 577-0600 & PST to speak directly to a service representative.

SHIMANO SATELLITE SERVICE CENTERS

North America

To receive the location of the nearest authorized warranty center for you please visit our internet at http://www.shimano.com, or call (877) 577-0600 & PST to speak directly to a service representative.

SHIMANO SATELLITE SERVICE CENTERS

North America

To receive the location of the nearest authorized warranty center for you please visit our internet at http://www.shimano.com, or call (877) 577-0600 & PST to speak directly to a service representative.

SHIMANO SATELLITE SERVICE CENTERS

North America

To receive the location of the nearest authorized warranty center for you please visit our internet at http://www.shimano.com, or call (877) 577-0600 & PST to speak directly to a service representative.

### Istruzioni d'uso

#### Como utilizzare la leva antirrotazione

(Anti-reverse lever)

● ON La manovellina grigia solo in avanti.

● OFF La manovellina può girare sia in avanti che in dietro.

#### Cambiare la posizione della manovella da sinistra a destra

● Manovella con albero filottoro  
● Girare la manovella in senso orario e estrarla  
● Riappare la manovella dalla parte opposta.  
● Riposizionare il tappo opposto alla manovella.

#### Montare il filo in bobina

● Montare il mulinello sulla canna  
● Avvolgere il filo in bobina  
● Legare il filo alla bobina  
● Avvolgere il filo in bobina

#### Linea di demarcazione del backing

Esistono bobine con una linea di demarcazione che ti aiutano ad avvolgere il filo backing. Ogni cartolina mostra il volume della manovella.

#### Regolazione della tensione della frizione

● Regolazione della tensione della frizione  
● Precauzioni per il mantenimento

#### Manutenzione

● Pulizia  
● Lubrificazione

### Bruksanvisning

#### Årsväxling

● Årsväxling av antbakbeslaget  
● Årsväxling av vassalbeslaget  
● Årsväxling av kaset

#### Spölsens demontering och montering

● Demontering  
● Montering

#### Reparationsanvisningar

● Rullens placering  
● Knytt fast linan på rullspöls  
● Rullspölsens placering  
● Rullspölsens placering

#### Övrigt

● Rullspölsens placering  
● Rullspölsens placering

### Инструкция по эксплуатации

#### Как использовать механический стопор обратного хода

● ON ручка крутится только вперед  
● OFF ручка крутится вперед и назад

#### Смена позиции рукоятки с левой на правую

● Снять рукоятку с левой стороны  
● Установить рукоятку на правой стороне

#### Меры предосторожности при хранении

● Хранить катушку в сухом месте  
● Хранить катушку в сухом месте

#### Рекомендуемый предел емкости шпули

● Рекомендуемый предел емкости шпули

#### Отметка бэзинга лески

● Отметка бэзинга лески

#### Как замкнуть форму намотки лески на шпулю

● Как замкнуть форму намотки лески на шпулю

#### Смазка

● Смазка  
● Смазка

### 使用方法・準備

#### 逆止開閉の方法

● ON 逆止開閉方法  
● OFF 逆止開閉方法

#### ハンドル位置の変更

● 逆時計方向に回してハンドルを抜く  
● 時計方向に回してハンドルを戻す

#### ベーンの手入れ

● ベーンの手入れ  
● ベーンの手入れ

#### ローテーションの方法

● ローテーションの方法  
● ローテーションの方法

#### ローテーションの準備

● ローテーションの準備  
● ローテーションの準備

#### ローテーションの調整

● ローテーションの調整  
● ローテーションの調整

Operating instructions

How to use Anti-reverse lever

ON The handle can only turn forward. OFF The handle can turn forward and backward.

Changing handle position from left to right. Screwing in handle style. Removing the handle screw cap.

Spool removal & attachment. Removal. Attachment. Tightening the handle screw cap by turning it clockwise.

Winding line. Tighten the reel on rod. Tie the line on the spool and then use stickers to secure the line.

Suggested limit of line capacity. Backing line mark. How to adjust line shape on the spool.

Drag tension adjustment. Adjustment of drag tension allows you to pull the line in or out to prevent line breakage.

Precautions Concerning Storage. Always remove the reel from the rod before storage. Use Shimano spray lubricants.

Oil injection. Do not put grease inside of the Roller bearing or spring inside the rotor.

Points requiring Lubricant. Grease. Oil or Grease. Points requiring Lubricant.

Precautions Concerning Storage. Always remove the reel from the rod before storage. Use Shimano spray lubricants.

Maintenance video. This video contains information on the cleaning method, etc.

Instruções de operação

Como usar a alavanca do Anti-Reverso

ON A manivela só pode girar para a frente. OFF A manivela pode girar para a frente e para trás.

Alterando a posição da manivela da esquerda para a direita. Parafuso em estilo ponto. Removendo a tampa de rosca do punho.

Estado de tampa fina. Coloque a tampa de rosca da manivela. Remova a manivela e coloque-a no lado direito.

Limite sugerido da capacidade da bobine. Nassoas bobinas reduzem a força quando lançam.

Marcação de linha de suporte. Marque as bobinas para ajudá-lo a aplicar a linha de apoio.

Como ajustar a forma de linha na bobine. Defina o momento de bobinar. Para definir a enrolar mais para trás.

Ajuste de tensão do Drag. Ajuste de tensão do Drag permite a bobine rodar e prevenir a quebra de linha.

Limite sugerido da capacidade da bobine. Nassoas bobinas reduzem a força quando lançam.

Marcação de linha de suporte. Marque as bobinas para ajudá-lo a aplicar a linha de apoio.

Ajuste de tensão do Drag. Ajuste de tensão do Drag permite a bobine rodar e prevenir a quebra de linha.

使用方法・リールの準備

Ant-reverse lever operation method

ON 逆転防止機構が作動し、ハンドルは正転方向にしか回れません。

ハンドル位置の変更方法. ハンドルを右向きに回す. ハンドルを左向きに回す.

スプールの着脱方法. ハンドルを正転方向に回し取り外す. ハンドルを逆転方向に回し取り外す.

巻き線. リールを竿にしっかりと締める. リールのハンドルを締める.

巻き線の容量の目安. 巻き線マーク. 巻き線形状の調整方法.

ドラッグの調整方法. ドラッグは、その強さを調整するために、緊急の場合には、ドラッグの調整方法.

保管に関する注意事項. リールを竿から取り外す. リールを保管する前に、必ずリールを竿から取り外す.

オイル注入. ドラッグの内部にはグリスを塗布しないでください. ストッパー・ブレイクは潤滑剤を塗布しないでください.

潤滑剤を必要とするポイント. グリス. オイルまたはグリス. 潤滑剤を必要とするポイント.

保管に関する注意事項. リールを竿から取り外す. リールを保管する前に、必ずリールを竿から取り外す.

メンテナンス動画. この動画には清掃方法などの情報が含まれています.

Anweisungen zur Handhabung

Verwendung der Rücklauf-sperre

ON Die Kurbel kann nur vorlaufend drehen. OFF Die Kurbel kann vorlaufend und rücklaufend drehen.

Links tellen der Kurbelposition von links nach rechts. Ein schraubbare Kurbel. Drehen Sie die Kurbel im Uhrzeigersinn.

Entfernen und Einsetzen der Spule. Entfernen Sie einfach den Bremsknopf im Gegenurzeigersinn. Einsetzen Sie einfach den Bremsknopf im Gegenurzeigersinn.

Schnurverlegung. Bringen Sie die Rolle an der Angelhute an. Ziehen Sie die Schnur an der Angelhute an.

Vorsichtsmaßnahmen zur Aufbewahrung. Nach dem Einsatz in Meerwasser sollten Sie die Rolle vor dem Verstauben abwaschen und gründlich trocknen lassen.

Empfohlene Grenze der Spulenkapazität. Ein sene Spulen sind so ausgelegt, dass sie beim Füllen mit Wasser und Sand nicht überfüllt werden.

Spule ist mit Markierungen versehen. Die Spule ist mit Markierungen versehen, die den Einsatz von Nachschurmarkierungen auf.

Korrektur der Schnurform auf der Spule. Einstellen der Wickel. Einstellung für vermehrtes Bespielen der Hinterseite.

Einsetzen der Bremskraft. Einstellen der Bremskraft sorgen Sie dafür, dass die Spule nicht zu schnell dreht.

Vorsichtsmaßnahmen zur Aufbewahrung. Nach dem Einsatz in Meerwasser sollten Sie die Rolle vor dem Verstauben abwaschen und gründlich trocknen lassen.

Instructions

Comment utiliser l'anti-retour

ON La manivelle tourne seulement vers l'avant. OFF La manivelle tourne vers l'avant et vers l'arrière.

Changer la manivelle de gauche à droite. Manivelle vissée dans le bati. Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre.

Enlever la bobine. Enlevez le capuchon. Tournez simplement le frein dans le sens inverse des aiguilles d'un montre.

Remplir son moulinet. Montez le moulinet sur la canne. Serrez le frein. Fixez le fil sur le moulinet.

Limite suggérée de capacité de la bobine. Nos bobines diminuent le risque de perennues au lancer.

Marque de "backing". Les marques de la bobine vous aident à faire un "backing". Une marque est présent sur chaque tiers du volume de la bobine.

Comment ajuster la forme de la ligne sur la bobine. Réglez la tension du frein. Pour remplir plus vers le bas.

Précautions Concernant le Stockage. Laissez votre moulinet dans un endroit frais et sec. Évitez l'exposition à la chaleur.

Entretien. Nettoyez le moulinet avec un chiffon doux. Évitez l'utilisation de produits abrasifs.

Précautions Concernant le Stockage. Laissez votre moulinet dans un endroit frais et sec. Évitez l'exposition à la chaleur.

Manual de instrucciones

Cómo utilizar la palanca Anti-reverse

ON La manivela sólo puede girar hacia delante. OFF La manivela puede girar hacia adelante y hacia atrás.

Cambio de posición de la palanca de izquierda a derecha. Tornillo de manivela. Retire la tapan del tornillo de la manija.

Estado de tapa fina. Coloque la tampa de rosca de la manija. Retire el mango y colóquelo en el lado derecho.

Limite sugerido de la capacidad del carrete. Nuestros carretes reducen el riesgo de rotura de línea.

Marca de línea. Las marcas de bobina de que ayudan a devanar correctamente la línea.

Ajuste de tensión de frenado. El ajuste de la tensión de freno permite que la bobina gire y evita la rotura de la línea.

Precauciones relacionadas almacenamiento. Siempre retire el carrete de la caña antes de su almacenamiento.

Precauciones relacionadas almacenamiento. Siempre retire el carrete de la caña antes de su almacenamiento.

Precauciones relacionadas almacenamiento. Siempre retire el carrete de la caña antes de su almacenamiento.

Precauciones relacionadas almacenamiento. Siempre retire el carrete de la caña antes de su almacenamiento.

Manual de instrucciones

Cómo utilizar la palanca Anti-reverse

ON La manivela sólo puede girar hacia delante. OFF La manivela puede girar hacia adelante y hacia atrás.

Cambio de posición de la palanca de izquierda a derecha. Tornillo de manivela. Retire la tapan del tornillo de la manija.

Estado de tapa fina. Coloque la tampa de rosca de la manija. Retire el mango y colóquelo en el lado derecho.

Limite sugerido de la capacidad del carrete. Nuestros carretes reducen el riesgo de rotura de línea.

Marca de línea. Las marcas de bobina de que ayudan a devanar correctamente la línea.

Ajuste de tensión de frenado. El ajuste de la tensión de freno permite que la bobina gire y evita la rotura de la línea.

Precauciones relacionadas almacenamiento. Siempre retire el carrete de la caña antes de su almacenamiento.

Precauciones relacionadas almacenamiento. Siempre retire el carrete de la caña antes de su almacenamiento.

Precauciones relacionadas almacenamiento. Siempre retire el carrete de la caña antes de su almacenamiento.

Precauciones relacionadas almacenamiento. Siempre retire el carrete de la caña antes de su almacenamiento.

Manual de instrucciones

Cómo utilizar la palanca Anti-reverse

ON La manivela sólo puede girar hacia delante. OFF La manivela puede girar hacia adelante y hacia atrás.

Cambio de posición de la palanca de izquierda a derecha. Tornillo de manivela. Retire la tapan del tornillo de la manija.

Estado de tapa fina. Coloque la tampa de rosca de la manija. Retire el mango y colóquelo en el lado derecho.

Limite sugerido de la capacidad del carrete. Nuestros carretes reducen el riesgo de rotura de línea.

Marca de línea. Las marcas de bobina de que ayudan a devanar correctamente la línea.

Ajuste de tensión de frenado. El ajuste de la tensión de freno permite que la bobina gire y evita la rotura de la línea.

Precauciones relacionadas almacenamiento. Siempre retire el carrete de la caña antes de su almacenamiento.

Precauciones relacionadas almacenamiento. Siempre retire el carrete de la caña antes de su almacenamiento.

Precauciones relacionadas almacenamiento. Siempre retire el carrete de la caña antes de su almacenamiento.

Precauciones relacionadas almacenamiento. Siempre retire el carrete de la caña antes de su almacenamiento.